

— Tietyn mittaisen vakuutuskauden perusteella varhennettu vanhuuseläke — Etuuksien laskentamenetelmä — Toisessa jäsenvaltiossa täyttyneiden vakuutuskausien ja kyseessä olevassa jäsenvaltiossa täyttyneiden vakuutuskausien yhteenlaskeminen ennen sellaisten lisäkausien lisäämistä, joista säädetään kansallisessa lainsäädännössä ja jotka nousevat kolmasosaan vakuutuskausista, tai niiden lisäämisen jälkeen

### Tuomiolauselma

Sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71, sellaisena kuin se on muutettuna ja ajan tasalle saatettuna 2.12.1996 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 118/97, sellaisena kuin se on muutettuna 18.12.2006 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1992/2006, 45 artiklan 1 kohtaa on tulkittava siten, että määritettäessä vähimmäisvakuutuskautta, jonka täytyminen on kansallisessa lainsäädännössä asetettu edellytykseksi sille, että siirtotyöläinen voi saada oikeuden vanhuuseläkkeeseen, asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen laitoksen on otettava huomioon määritettäessä sitä rajaa, jota maksuihin perustumattomat kaudet eivät voi ylittää suhteessa maksukausiin, sellaisena kuin siitä on säädetty kyseisen jäsenvaltion lainsäädännössä, kaikki siirtotyöläisen työuran aikana täyttyneet vakuutuskaudet, muissa jäsenvaltioissa täyttyneet kaudet mukaan lukien.

(<sup>1</sup>) EUVL C 37, 13.2.2010.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 10.3.2011 (Bundesfinanzhofin (Saksa) esittämät ennakkoratkaisupyynnöt) — Finanzamt Burgdorf (C-497/09), CinemaxX Entertainment GmbH & Co. KG, aiemmin Hans-Joachim Flebbe Filmtheater GmbH & Co. KG (C-499/09), Lothar Lohmeyer (C-501/09) ja Fleischerei Nier GmbH & Co. KG (C-502/09) v. Manfred Bog (C-497/09), Finanzamt Hamburg-Barmbek-Uhlenhorst (C-499/09), Finanzamt Minden (C-501/09) ja Finanzamt Detmold (C-502/09)**

(Yhdistetyt asiat C-497/09, C-499/09, C-501/09 ja C-502/09) (<sup>1</sup>)

(Verotus — Arvonlisävero — Kuudes direktiivi 77/388/ETY — 5 ja 6 artikla — Liiketoimen luokittelu tavaroiden luovutukseksi tai palvelujen suoritukseksi — Välittömästi nautittavaksi soveltuviin aterioiden tai elintarvikkeiden tarjoaminen pikaruokakioskissa tai -vaunussa — Popcornin ja tortillachipsien (nachot) tarjoaminen elokuvateatterissa välitöntä nauttimista varten — Juhlapalvelu — Liitteessä H oleva I ryhmä — Käsitteen ”elintarvike” tulkinta)

(2011/C 130/10)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesfinanzhof

### Pääasian asianosaiset

**Kantajat:** Finanzamt Burgdorf (C-497/09), CinemaxX Entertainment GmbH & Co. KG, aiemmin Hans-Joachim Flebbe Filmtheater GmbH & Co. KG (C-499/09), Lothar Lohmeyer (C-501/09) ja Fleischerei Nier GmbH & Co. KG (C-502/09)

**Vastaajat:** Manfred Bog (C-497/09), Finanzamt Hamburg-Barmbek-Uhlenhorst (C-499/09), Finanzamt Minden (C-501/09) ja Finanzamt Detmold (C-502/09)

### Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyynnö — Bundesfinanzhof — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 5 artiklan sekä mainitun direktiivin liitteeseen H sisältyvän ilmaisan ”elintarvike” tulkinta — Tietyn liiketoimen luokittelu ”tavaroiden luovuttamiseksi” vai ”palvelujen suorittamiseksi” — Aterioiden (makkaroiden, ranskalaisten perunoiden ym.) myynti pikaruokavaunusta välitöntä nauttimista varten

### Tuomiolauselma

1) Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 14.12.1992 annetulla neuvoston direktiivillä 92/111/ETY, 5 ja 6 artiklaa on tulkittava siten, että

— juuri valmistettujen, välittömästi nautittavaksi soveltuviin ruoka-annosten tai aterioiden myyminen pikaruokakioskissa tai -vaunussa tai elokuvateatterin aulassa on mainitussa 5 artiklassa tarkoitettu tavaroiden luovutus, jos liiketoimen kokonaisuuden laadullinen arviointi osoittaa, että elintarvikkeiden luovuttamista edeltävien ja siihen liittyvien palvelujen suoritusosuus ei ole hallitseva, ja että

— juhlapalvelun liiketoimet ovat mainitussa 6 artiklassa tarkoitettuja palvelujen suorituksia lukuun ottamatta niitä tilanteita, joissa juhlapalvelu vain luovuttaa vakioituja ruoka-annoksia ilman, että tähän liittyy täydentäviä palvelujen suorittamisen osatekijöitä, tai joissa muut erityiset olosuhteet osoittavat, että liiketoimen hallitseva osa on ruoka-annosten luovuttaminen.

2) Tavaroiden luovutuksen tapauksessa kuudennen direktiivin liitteessä H olevassa 1 ryhmässä käytettyä käsitettä ”elintarvikkeet” on tulkittava siten, että se kattaa myös ruoka-annokset tai ateriat, jotka on keittämällä, paistamalla, leipomalla tai muulla tavalla valmistettu välittömästi nautittavaksi.

(<sup>1</sup>) EUVL C 63, 13.3.2010.